

EN: Rhino Portable Table Lamp - User Manual

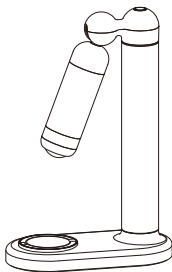
FR: Manuel d'Utilisateur – Lampe de Table Portable **Rhino**

DE: Benutzerhandbuch – **Rhino Tragbare Tischlampe**

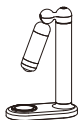
IT: Manuale Utente – Lampada da Tavolo Portatile **Rhino**

ES: Manual de Usuario – Lámpara de Mesa Portátil **Rhino**

Tubicen®



Package Contents Contenu de l'emballage Packungsinhalt
Contenuto della confezione Contenido del paquete



EN: Rhino Portable Table Lamp
FR: Lampe de Table Portable Rhino
DE: Rhino Tragbare Tischlampe
IT: Lampada da Tavolo Portatile Rhino
ES: Lámpara de Mesa Portátil Rhino



EN: Operator's Manual & Warranty Registration Card
FR: Manuel d'Utilisation & Carte d'Enregistrement de Garantie
DE: Bedienungsanleitung & Garantiekarte
IT: Manuale d'Uso & Scheda di Registrazione della Garanzia
ES: Manual del Usuario & Tarjeta de Registro de Garantía



EN: Power Adapter
FR: Adaptateur secteur
DE: Netzadapter
IT: Adattatore di alimentazione
ES: Adaptador de corriente



EN: Type-C Cable
FR: Câble USB Type-C
DE: USB-Typ-C-Kabel
IT: Cavo USB Type-C
ES: Cable USB Tipo C

EN: Key Specifications

Model Name: Rhino Portable Table Lamp

Rated Input: DC 5V 2A / 5V 3A / 9V 3A

Lamp Power: 1.8W

Wireless Charging Power: Max. 15W

Materials: Aluminum Alloy + Zinc Alloy + PMMA

Model No.: 1141071

Light Source Color Temp: Upper Light: 2000K Lower Light: 3000K

CRI (Ra): ≥90

Surface Treatment: Painted Finish

Battery Specifications

Type: Lithium-ion

Capacity: 3000mAh

Voltage: 3.7V

FR: Caractéristiques techniques

Nom du modèle : Lampe de Table Portable Rhino

Entrée nominale : DC 5V 2A / 5V 3A / 9V 3A

Puissance de la lampe : 1,8W

Puissance de charge sans fil : Max. 15W

Matériaux : Alliage d'aluminium + Alliage de zinc + PMMA

N° de modèle : 1141071

Température de couleur : Lumière supérieure : 2000K Lumière inférieure : 3000K

IRC (Ra) : ≥90

Finition de surface : Peinture

Type de batterie : Lithium-ion

Capacité : 3000mAh

Tension : 3.7V

DE: Technische Daten

Modellname: Rhino Tragbare Tischlampe

Nenneingang: DC 5V 2A / 5V 3A / 9V 3A

Lampenleistung: 1,8W

Kabellose Ladeleistung: Max. 15W

Materialien: Aluminiumlegierung + Zinklegierung + PMMA

Modellnummer: 1141071

Lichtfarbe: Obere Lichtquelle: 2000K Untere Lichtquelle: 3000K

Farbwiedergabeindex (CRI): ≥90

Oberflächenbehandlung: Lackiert

Batterietyp: Lithium-Ionen

Kapazität: 3000mAh

Spannung: 3.7V

IT: Specifiche tecniche

Nome modello: Lampada da Tavolo Portatile Rhino

Ingresso nominale: DC 5V 2A / 5V 3A / 9V 3A

Potenza della lampada: 1,8W

Potenza ricarica wireless: Max 15W

Materiali: Lega di alluminio + Lega di zinco + PMMA

Modello N.: 1141071

Temperatura colore: Luce superiore: 2000K Luce inferiore: 3000K

CRI (Ra): ≥90

Trattamento superficiale: Verniciato

Tipo di batteria: Ioni di litio

Capacità: 3000mAh

Tensione: 3.7V

ES: Especificaciones

Nombre del modelo: Lámpara de Mesa Portátil Rhino

Entrada nominal: DC 5V 2A / 5V 3A / 9V 3A

Potencia de la lámpara: 1,8W

Potencia de carga inalámbrica: Máx. 15W

Materiales: Aleación de aluminio + Aleación de zinc + PMMA

N.º de modelo: 1141071

Temperatura de color: Luz superior: 2000K Luz inferior: 3000K

IRC (Ra): ≥90

Acabado superficial: Pintado

Tipo de batería: Ion de litio

Capacidad: 3000mAh

Voltaje: 3.7V

EN: Thank you for choosing this product. The Rhino Portable Table Lamp is the winner of the 2024 M&O China Design Award, featuring an original fashion-forward design, premium metallic finish, and non-slip silicone pads. Its dual-light system (upper and lower sources) combines ambient lighting with lens-focused task lighting, offering multi-angle adjustability, segmented brightness levels, and stepless dimming. The built-in battery supports cordless operation, while high CRI (Color Rendering Index) ensures true-to-life colors and eye comfort. The wireless charging edition supports magnetic wireless charging.

FR: Merci d'avoir choisi ce produit. La Lampe de Table Portable Rhino est lauréate du prix de design M&O China 2024, avec un design original et tendance, une finition métallique haut de gamme et des coussinets en silicone antidérapants. Son système d'éclairage double (sources supérieure et inférieure) combine un éclairage d'ambiance avec un éclairage directionnel à lentille, offrant un réglage multi-angle, des niveaux de luminosité par paliers et une gradation continue. La batterie intégrée permet une utilisation sans fil, tandis qu'un indice de rendu des couleurs élevé (IRC) assure des couleurs fidèles et un confort visuel. L'édition à recharge sans fil prend en charge la recharge magnétique sans fil.

DE: Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Die Rhino Tragbare Tischlampe ist Gewinnerin des M&O China Design Award 2024 und zeichnet sich durch ein originelles, modisches Design, ein hochwertiges Metall-Finish und rutschfeste Silikonpads aus. Ihr duales Lichtsystem (obere und untere Lichtquellen) kombiniert Umgebungslicht mit fokussiertem Arbeitslicht durch eine Linse. Es bietet eine Mehrwinkelverstellung, segmentierte Helligkeitsstufen und stufenlose Dimmung. Der integrierte Akku ermöglicht kabellosen Betrieb, während ein hoher Farbwiedergabeindex (CRI) für naturgetreue Farben und augenschonendes Licht sorgt. Die kabellose Ladeversion unterstützt magnetisches, kabelloses Laden.

IT: Grazie per aver scelto questo prodotto. La Lampada da Tavolo Portatile Rhino è vincitrice del premio M&O China Design Award 2024, con un design originale e alla moda, una finitura metallica di alta qualità e piedini in silicone antiscivolo. Il sistema a doppia illuminazione (superiore e inferiore) combina luce ambientale e luce mirata con lente, offrendo regolazione multi-angolare, livelli di luminosità a segmenti e dimmerazione continua. La batteria integrata consente un utilizzo senza fili, mentre un alto indice di resa cromatica (CRI) assicura colori realistici e comfort visivo. La versione con ricarica wireless supporta la ricarica magnetica senza fili.

ES: Gracias por elegir este producto. La Lámpara de Mesa Portátil Rhino es ganadora del Premio de Diseño M&O China 2024 y presenta un diseño original y moderno, un acabado metálico de alta calidad y almohadillas de silicona antideslizantes. Su sistema de doble luz (fuentes superior e inferior) combina iluminación ambiental con luz de trabajo focalizada mediante lente, ofreciendo ajuste en múltiples ángulos, niveles de brillo segmentados y atenuación continua. La batería incorporada permite un funcionamiento sin cables, mientras que un alto índice de reproducción cromática (IRC) garantiza colores reales y comodidad visual. La edición con carga inalámbrica admite carga magnética sin cables.

Introduction Introduzione

Introduction Introducción

Einleitung

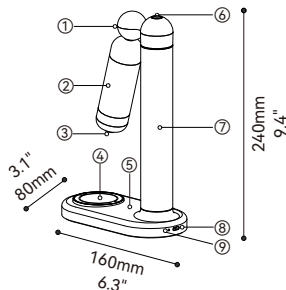
EN: To ensure proper operation, please read the operator's manual carefully before using this product. Please keep this manual in a safe place for future references.

FR: Pour garantir un fonctionnement optimal, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit. Conservez ce manuel en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

DE: Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie das Handbuch für zukünftige Referenzzwecke an einem sicheren Ort auf.

IT: Per garantire un corretto funzionamento, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

ES: Para garantizar un funcionamiento adecuado, lea atentamente el manual de usuario antes de utilizar este producto. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



EN:

- ①Hinge
- ②Upper Light Source
- ③Lower Light Source
- ④Magnetic Wireless Charging Pad
- ⑤Base
- ⑥Touch Switch
- ⑦Support Tube (Contains Battery)
- ⑧Type-C Charging Port
- ⑨Charging Indicator

FR:

- ①Charnière
- ②Source lumineuse supérieure
- ③Source lumineuse inférieure
- ④Base de charge sans fil magnétique
- ⑤Socle
- ⑥Interrupteur tactile
- ⑦Tube de support (avec batterie)
- ⑧Port de charge Type-C
- ⑨Indicateur de charge

DE:

- ①Scharnier
- ②Obere Lichtquelle
- ③Untere Lichtquelle
- ④Magnetisches, kabelloses Ladepad
- ⑤Sockel
- ⑦Berührungsschalter
- ⑦Trägerrohr (mit Batterie)
- ⑧Typ-C Ladeanschluss
- ⑨Ladeanzeige

IT:

- ①Cerniera
- ②Sorgente luminosa superiore
- ③Sorgente luminosa inferiore
- ④Base di ricarica wireless magnetica
- ⑤Base
- ⑥Interruttore touch
- ⑦Tubo di supporto (contiene la batteria)
- ⑧Porta di ricarica Type-C
- ⑨Indicatore di ricarica

ES:

- ①Bisagra
- ②Fuente de luz superior
- ③Fuente de luz inferior
- ④Base de carga inalámbrica magnética
- ⑤Base
- ⑥Interruptor táctil
- ⑦Tubo de soporte (con batería)
- ⑧Puerto de carga Tipo-C
- ⑨Indicador de carga

EN: Operating Instruction

Charging the Lamp:

Connect the USB cable to the power adapter, then insert the Type-C end into the lamp's charging port. Plug the adapter into a wall outlet to begin charging. The longest full charging time is about 4 hours. At 100% brightness, runtime is about 5 hours. Please always use the included adapter and cable to charge it.

FR: Instructions d'utilisation

Chargement de la Lampe :

Connectez le câble USB à l'adaptateur secteur, puis insérez l'extrémité Type-C dans le port de charge de la lampe. Branchez l'adaptateur dans une prise murale pour commencer la charge. Le temps de charge complet le plus long est d'environ 4 heures. À 100 % de luminosité, l'autonomie est d'environ 5 heures. Veuillez toujours utiliser l'adaptateur et le câble fournis pour charger la lampe.

DE: Bedienungsanleitung

Laden der Lampe:

Schließen Sie das USB-Kabel an den Netzadapter an und stecken Sie das Type-C-Ende in den Ladeanschluss der Lampe. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose, um den Ladevorgang zu starten. Die längste vollständige Ladezeit beträgt ca. 4 Stunden. Bei 100% Helligkeit beträgt die Betriebszeit etwa 5 Stunden. Bitte verwenden Sie immer den mitgelieferten Adapter und das Kabel zum Laden.

IT: Istruzioni per l'uso

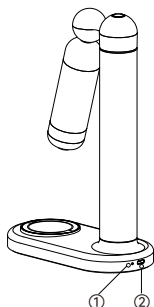
Caricamento della lampada:

Collegare il cavo USB all'adattatore di alimentazione e quindi inserire l'estremità Type-C nella porta di ricarica della lampada. Inserire l'adattatore in una presa a muro per iniziare la carica. Il tempo di ricarica completo più lungo è di circa 4 ore. Con luminosità al 100%, il tempo di utilizzo è di circa 5 ore. Si prega di utilizzare sempre l'adattatore e il cavo forniti per la ricarica.

ES: Instrucciones de uso

Cargando la lámpara:

Conecte el cable USB al adaptador de corriente, luego inserte el extremo Type-C en el puerto de carga de la lámpara. Enchufe el adaptador a una toma de corriente para comenzar la carga. El tiempo de carga total más largo es de aproximadamente 4 horas. Con un 100 % de brillo, el tiempo de funcionamiento es de aproximadamente 5 horas. Por favor, siempre use el adaptador y el cable incluidos para cargarla.

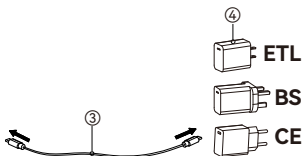


EN:

- ① Charging Indicator
- ② Type-C Charging Port
- ③ USB Power Cable
- ④ Power Adapter

FR:

- ① Indicateur de charge
- ② Port de charge Type-C
- ③ Câble d'alimentation USB
- ④ Adaptateur secteur



DE:

- ① Ladeanzeige
- ② Typ-C Ladeanschluss
- ③ USB-Stromkabel
- ④ Netzadapter

IT:

- ① Indicatore di ricarica
- ② Porta di ricarica Type-C
- ③ Cavo di alimentazione USB
- ④ Adattatore di alimentazione

ES:

- ① Indicador de carga
- ② Puerto de carga Tipo-C
- ③ Cable de alimentación USB
- ④ Adaptador de corriente

EN: ☆ Green Light: Fully Charged.

☆ Red Light: Charging in Progress.

☆ If the lamp flickers or turns off automatically, please recharge it.

☆ For optimal battery health, turn lamp off while charging.

☆ Battery Activation: One full charge/discharge session every 6 months to avoid battery damage!

FR: ☆ Indicateur de charge :

☆ Lumière verte : Chargé à 100 %.

☆ Lumière rouge : Chargement en cours.

☆ Si la lampe clignote ou s'éteint automatiquement, veuillez la recharger.

☆ Pour une santé optimale de la batterie, éteignez la lampe pendant le chargement.

☆ Activation de la batterie : Un cycle complet de charge/décharge tous les 6 mois pour éviter d'endommager la batterie !

DE: ☆Ladeanzeige:

- ☆Grünes Licht: Vollständig geladen.
- ☆Rotes Licht: Ladevorgang läuft.
- ☆Falls die Lampe flackert oder sich automatisch ausschaltet, laden Sie sie bitte wieder auf.
- ☆Für eine optimale Batteriegesundheit schalten Sie die Lampe während des Ladevorgangs aus.
- ☆Batterieaktivierung: Ein vollständiger Lade-/Entladezyklus alle 6 Monate, um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden!

IT: ☆Indicatore di carica:

- ☆Luce verde: Carica completata.
- ☆Luce rossa: Caricamento in corso.
- ☆Se la lampada lampeggia o si spegne automaticamente, ricaricarla.
- ☆Per mantenere la salute ottimale della batteria, spegnere la lampada durante la ricarica.
- ☆Attivazione della batteria: Un ciclo completo di carica/scarica ogni 6 mesi per evitare danni alla batteria!

ES: ☆Indicador de carga:

- ☆Luz verde: Completamente cargado.
- ☆Luz roja: Carga en progreso.
- ☆Si la lámpara parpadea o se apaga automáticamente, recárguela.
- ☆Para una salud óptima de la batería, apague la lámpara mientras la carga.
- ☆Activación de la batería: Un ciclo completo de carga/descarga cada 6 meses para evitar daños en la batería.

EN: Operating Instruction

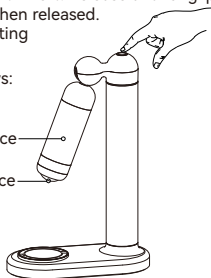
1. Short press the touch switch repeatedly to cycle through: Lower Light ON →Upper Light ON →Both Lights ON →OFF → (Repeat).
2. Long-press (4 sec) for stepless dimming from 100% → 5%. Release and long-press again to reverse (5% → 100%). Brightness locks when released.
3. Memory Function: Remembers last brightness setting when turned back on.

The Sequence of Consecutive Short Press Touch Keys:

1. Lower Light ON
2. Upper Light ON
3. Both Lights ON
4. Turn OFF

Upper Light Source

Lower Light Source



FR: Instructions d'utilisation

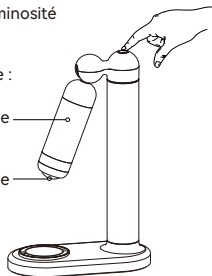
1. Appuyez brièvement sur l'interrupteur tactile de manière répétée pour passer par les étapes suivantes : Lumière inférieure ALLUMÉE → Lumière supérieure ALLUMÉE → Les deux lumières ALLUMÉES → ÉTEINTE → (Répéter).
2. Appuyez longuement (4 secondes) pour régler l'intensité lumineuse de manière continue de 100% → 5%. Relâchez et appuyez de nouveau pour inverser (5% → 100%). L'intensité lumineuse se verrouille lorsqu'elle est relâchée.
3. Fonction Mémoire : Se souvient du dernier réglage de luminosité lorsque la lampe est rallumée.

Séquence des pressions successives de l'interrupteur tactile :

1. Lumière inférieure ALLUMÉE
2. Lumière supérieure ALLUMÉE
3. Les deux lumières ALLUMÉES
4. ÉTEINTE

Source lumineuse
supérieure

Source lumineuse
inférieure



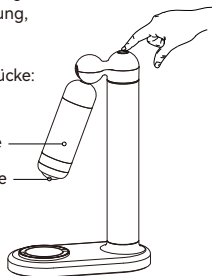
DE: Bedienungsanleitung

1. Drücken Sie den Touch-Schalter kurz und wiederholt, um zwischen den folgenden Einstellungen umzuschalten: Untere Lampe EIN → Obere Lampe EIN → Beide Lampen EIN → AUS → (Wiederholen).
2. Halten Sie den Schalter lang gedrückt (4 Sekunden) für stufenlose Dimmung von 100% → 5%. Lassen Sie los und halten Sie erneut gedrückt, um die Helligkeit umzukehren (5% → 100%). Die Helligkeit bleibt bei der Freigabe fixiert.
3. Speicherfunktion: Merkt sich die letzte Helligkeitseinstellung, wenn sie wieder eingeschaltet wird.

Die Reihenfolge der aufeinanderfolgenden kurzen Tastendrücke:

1. Untere Lampe EIN
2. Obere Lampe EIN
3. Beide Lampen EIN
4. AUS

Obere Lichtquelle
Untere Lichtquelle



IT: Istruzioni per l'uso

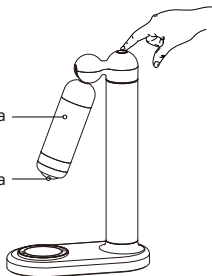
1. Premi brevemente l'interruttore touch ripetutamente per passare tra le seguenti impostazioni: Luce inferiore ACCESA → Luce superiore ACCESA → Entrambe le luci ACCESE → SPENTA → (Ripetere).
2. Tieni premuto (4 secondi) per regolare la luminosità in modo continuo dal 100% → 5%. Rilascia e tieni premuto di nuovo per invertire (5% → 100%). La luminosità si blocca quando viene rilasciato.
3. Funzione di memoria: Memorizza l'ultima impostazione di luminosità quando viene riaccesa.

Sequenza di pressioni successive dell'interruttore touch:

1. Luce inferiore ACCESA
2. Luce superiore ACCESA
3. Entrambe le luci ACCESE
4. SPENTA

Sorgente luminosa
superiore

Sorgente luminosa
inferiore



ES: Instrucciones de uso

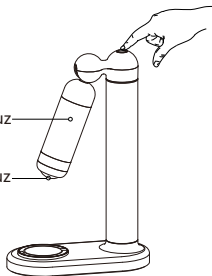
1. Presione brevemente el interruptor táctil repetidamente para alternar entre las siguientes configuraciones: Luz inferior ENCENDIDA → Luz superior ENCENDIDA → Ambas luces ENCENDIDAS → APAGADO → (Repetir).
2. Mantenga presionado (4 segundos) para atenuar de forma continua desde el 100% → 5%. Suéltelo y manténgalo presionado nuevamente para revertir (5% → 100%). El brillo se bloquea cuando se suelta.
3. Función de memoria: Recuerda el último ajuste de brillo cuando se vuelve a encender.

Secuencia de presiones sucesivas del interruptor táctil:

1. Luz inferior ENCENDIDA
2. Luz superior ENCENDIDA
3. Ambas luces ENCENDIDAS
4. APAGADO

Fuente de luz
superior

Fuente de luz
inferior



EN: Operating Instruction

Multi-position Adjustability for Customized Lighting

FR: Instructions d'utilisation

Réglage multi-positions pour un éclairage personnalisé.

DE: Bedienungsanleitung

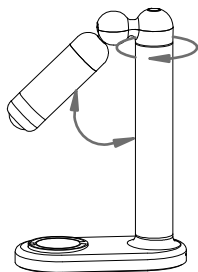
Mehrfach verstellbar für individuelles Licht.

IT: Istruzioni per l'uso

Regolazione multiposizione per un'illuminazione personalizzata.

ES: Instrucciones de uso

Ajuste multiposición para iluminación personalizada.



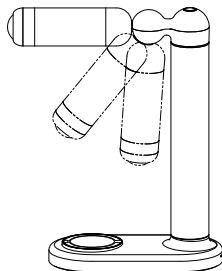
EN: Vertical Tilt: 0–88°.

FR: Inclinaison verticale : 0–88°.

DE: Vertikale Neigung: 0–88°.

IT: Inclinazione verticale: 0–88°.

ES: Inclinação vertical: 0–88°.



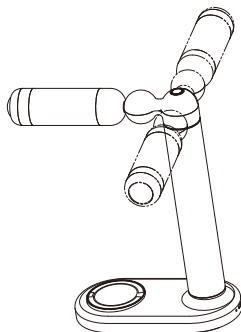
EN: Horizontal Rotation: 0–180°.

FR: Rotation horizontale : 0–180°.

DE: Horizontal Rotation: 0–180°.

IT: Rotazione orizzontale: 0–180°.

ES: Rotación horizontal: 0–180°.



EN: Wireless Charging Edition – Phone Charging Instructions

Wireless Charging Function:

The lamp is equipped with a wireless charging function. After inserting the power adapter, place a phone with wireless charging function in the middle of the magnetic wireless charging pad, then the device can charge the mobile phone.

FR: Édition à Recharge Sans Fil – Mode d'Emploi pour Charger un Téléphone

Fonction de recharge sans fil :

La lampe dispose d'une fonction de recharge sans fil. Après avoir branché l'adaptateur secteur, placez un téléphone compatible au centre de la surface de charge magnétique, puis la charge commence.

DE: Kabellose Ladeversion – Anleitung für das Laden von Handys

Funktion für kabelloses Laden:

Die Lampe ist mit einer kabellosen Ladefunktion ausgestattet. Nachdem der Netzadapter angeschlossen ist, legen Sie ein Handy mit kabelloser Ladefunktion mittig auf das magnetische Ladepad der Lampe, dann beginnt das Laden.

IT: Versione con Ricarica Wireless – Istruzioni per la Ricarica del Telefono

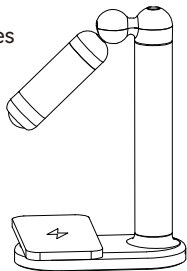
Funzione di ricarica wireless:

La lampada è dotata di funzione di ricarica wireless. Dopo aver inserito l'adattatore di alimentazione, posizionate un telefono con ricarica wireless al centro del pad magnetico, quindi il dispositivo inizierà a ricaricarsi.

ES: Edición con Carga Inalámbrica – Instrucciones para Cargar el Teléfono

Función de carga inalámbrica :

La lámpara está equipada con una función de carga inalámbrica. Después de conectar el adaptador de corriente, coloque un teléfono con carga inalámbrica en el centro del pad magnético, y la carga comenzará.



EN: Important Usage Notes:

1. Check Device Compatibility: Ensure that the device in need of charging supports wireless charging function and is compatible with the wireless charging protocol of this lamp. The wireless charging function for mobile phones is not applicable to all mobile phones and is only applicable to the QC/PD protocol;
2. Proper Placement: Place the lamp on a flat table, avoiding tilting and shaking, and keep it away from areas with high humidity, high temperature, flammable materials and strong magnetic fields.
3. When charging in an open manner, it is strictly prohibited to artificially cover the outside of the charging area. Avoid using it for a long time in a high-temperature environment to prevent damage.

4. Warm Reminder:

Please do not place any foreign objects in the charging area.

Only one mobile phone can be charged at a time.

If the decorative case of a mobile phone is too thick, it may fail to charge.

When moving the lamp, the wireless charging function of the mobile phone may intermittently stop charging and resume charging.

If the mobile phone deviates from the wireless charging area and stops charging, it needs to be moved back to the wireless charging area.

If the phone cannot be charged, please ensure that there are no foreign objects in the wireless charging area or wait for the wireless charging area to cool down before trying again. If your phone still cannot be charged, it is recommended that you check your phone or the lamp.

5. Note:

- ☆ Do not place coins, metal keys, metal rings or other items containing metal components together with your phone during wireless charging to avoid abnormal wireless charging functions and even safety accidents.
- ☆ Do not place heavy objects in the wireless charging area to avoid damage to the charging area.
- ☆ When charging your phone wirelessly, if you find any metal foreign objects between the phone and the charging area, do not remove them immediately by hand to avoid scalding.
- ☆ Please do not sprinkle water on the charging area to prevent water from entering the wireless charging area through gaps and causing charging area malfunctions.
- ☆ When the temperature is too high, the charging of the mobile phone may stop. It will resume charging when the temperature drops.
- ☆ Please do not place bank cards or other cards with chips between your phone and the charging area while charging to avoid burning the cards.

FR: Important à savoir :

1. Compatibilité de l'appareil : Vérifiez que l'appareil prend en charge la recharge sans fil et qu'il est compatible avec le protocole QC/PD de cette lampe. Tous les téléphones ne sont pas compatibles.
2. Position correcte : Placez la lampe sur une surface plane, évitez les basculements et les vibrations, et tenez-la éloignée de zones à forte humidité, haute température, matériaux inflammables et champs magnétiques puissants.
3. Lancer la charge correctement : Il est strictement interdit de couvrir la zone de charge. Évitez une utilisation prolongée à haute température pour prévenir les dommages.
4. Rappel chaleureux :
 - Ne placez aucun corps étranger dans la zone de charge.
 - Un seul téléphone peut être chargé à la fois.
 - Un étui trop épais peut empêcher la charge.
 - En déplaçant la lampe, la charge peut s'interrompre puis reprendre.
 - Si le téléphone quitte la zone de charge, replacez-le au centre.
 - Si le téléphone ne charge pas, vérifiez qu'aucun corps étranger ne gêne ou attendez que la surface refroidisse. Vérifiez ensuite le téléphone ou la lampe.
5. À noter :
 - ☆ Ne placez pas de pièces, clés en métal, bagues ou autres objets métalliques avec le téléphone pour éviter des dysfonctionnements ou risques de sécurité.
 - ☆ Ne posez pas d'objets lourds sur la surface de charge pour éviter de l'endommager.
 - ☆ En cas de présence de métal, ne retirez rien à la main pour éviter les brûlures.
 - ☆ Ne vaporisez pas d'eau sur la surface de charge ; l'eau pourrait pénétrer et provoquer une panne.
 - ☆ Si la température est trop élevée, la charge peut s'arrêter. Elle reprendra une fois la zone refroidie.
 - ☆ Ne placez pas de cartes bancaires ou autres cartes à puce entre le téléphone et la surface de charge pour éviter de les endommager.

DE: Wichtige Hinweise zur Nutzung:

1. Gerätekompatibilität prüfen: Stellen Sie sicher, dass das zu ladende Gerät kabelloses Laden unterstützt und mit dem QC/PD-Protokoll dieser Lampe kompatibel ist. Nicht alle Handys sind geeignet.
2. Korrekter Aufbau: Stellen Sie die Lampe auf eine ebene Fläche, vermeiden Sie Kippen und Wackeln, und halten Sie sie fern von hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen, brennbaren Materialien und starken Magnetfeldern.
3. Offenes Ladeverfahren beachten: Verhindern Sie das Abdecken der Ladefläche. Vermeiden Sie längeren Betrieb in Umgebungen mit hohen Temperaturen zur Vermeidung von Schäden.
4. Warmes Erinnern:
 - Legen Sie keine Fremdkörper in die Ladefläche.
 - Es lässt sich nur ein Handy gleichzeitig laden.
 - Bei zu dickem Handy-Case kann das Laden fehlschlagen.
 - Beim Bewegen der Lampe kann das kabellose Laden zeitweise unterbrochen und dann wieder aufgenommen werden.
 - Fällt das Handy aus dem Ladebereich, muss es wieder mittig platziert werden.
 - Lässt sich das Handy nicht laden, entfernen Sie Fremdkörper oder warten Sie, bis die Fläche abgekühlt ist. Prüfen Sie ggf. Telefon oder Lampe.
5. Hinweis:
 - ☆ Kein Münzen, Metallschlüssel, Ringe oder andere Metallgegenstände zusammen mit dem Telefon auf der Ladefläche ablegen – sonst kann es zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken kommen.
 - ☆ Keine schweren Gegenstände auf die Ladefläche legen, um diese nicht zu beschädigen.
 - ☆ Werden beim drahtlosen Laden Metallteile zwischen Telefon und Ladefläche entdeckt, fassen Sie diese bitte nicht mit der Hand an – Verbrühungsgefahr!
 - ☆ Besprühen Sie die Ladefläche nicht mit Wasser, damit keine Feuchtigkeit eindringt und die Funktion gestört wird.
 - ☆ Bei zu hoher Temperatur kann das Laden unterbrochen werden. Es wird wieder aufgenommen, sobald es kühler ist.
 - ☆ Keine Chipbankkarten oder andere Karten zwischen Telefon und Ladefläche legen, um Beschädigung der Karten zu vermeiden.

IT: Note importanti per l'uso:

1. **Compatibilità del dispositivo:** Verificate che il dispositivo da caricare supporti la ricarica wireless e sia compatibile con il protocollo QC/PD della lampada. Non tutti i telefoni sono compatibili.
2. **Posizionamento corretto:** Posizionate la lampada su una superficie piana, evitando inclinazioni e vibrazioni, e lontano da zone ad alta umidità, alte temperature, materiali infiammabili e campi magnetici forti.
3. **Uso corretto della ricarica:** È vietato coprire artificialmente la zona di ricarica. Evitate un utilizzo prolungato in ambienti ad alta temperatura per prevenire danni.
4. **Promemoria importante:**
 - Non inserite corpi estranei nell'area di ricarica.
 - Si può caricare un solo telefono alla volta.
 - Custodie troppo spesse possono impedire la ricarica.
 - Spostando la lampada, la ricarica wireless può interrompersi e riprendere.
 - Se il telefono esce dall'area di ricarica, riposizionatelo al centro.
 - Se il telefono non si carica, verificate che non ci siano corpi estranei o attendete che la superficie si raffreddi. Verificate poi telefono o lampada.
5. **Nota:**
 - ☆ Non posizionate monete, chiavi metalliche, anelli o altri oggetti metallici insieme al telefono per evitare malfunzionamenti o rischi per la sicurezza.
 - ☆ Non ponete oggetti pesanti nell'area di ricarica per evitare danni.
 - ☆ Se durante la ricarica wireless trovate parti metalliche tra telefono e pad, non rimuovetele a mano per evitare scottature.
 - ☆ Non spruzzate acqua sulla zona di ricarica; ciò impedirebbe il funzionamento.
 - ☆ Se la temperatura è troppo elevata, la ricarica potrebbe fermarsi fino al raffreddamento.
 - ☆ Non inserite carte bancarie o altre carte con chip tra il telefono e la zona di ricarica per evitare che si brucino.

ES: Notas importantes de uso:

1. Compatibilidad del dispositivo: Asegúrese de que el dispositivo a cargar soporte carga inalámbrica y sea compatible con el protocolo QC/PD de esta lámpara. No todos los móviles son compatibles.
2. Ubicación adecuada: Coloque la lámpara sobre una superficie plana, evitando inclinaciones, movimientos y manténgala alejada de zonas con alta humedad, altas temperaturas, materiales inflamables y campos magnéticos fuertes.
3. Carga correcta: No cubra artificialmente el área de carga. Evite usarla durante mucho tiempo en ambientes de alta temperatura para prevenir daños.
4. Recordatorio importante:
No coloque elementos extraños en la zona de carga.
Solo se puede cargar un móvil a la vez.
Un estuche muy grueso puede impedir la carga.
Al mover la lámpara, la carga inalámbrica puede detenerse temporalmente y luego reanudar.
Si el teléfono se sale del área de carga, colóquelo nuevamente en el centro.
Si el teléfono no carga, asegúrese de que no haya objetos extraños o espere a que la superficie se enfríe. Verifique luego el celular o la lámpara.
5. Nota:
 - ☆ No coloque monedas, llaves metálicas, anillos u otros objetos metálicos junto al teléfono para evitar mal funcionamiento o riesgos.
 - ☆ No ponga objetos pesados en la zona de carga para evitar daños.
 - ☆ Si detecta metal entre el teléfono y el pad, no lo retire con la mano para evitar quemaduras.
 - ☆ No rocíe agua sobre la zona de carga; puede filtrarse y provocar fallos.
 - ☆ Si la temperatura es demasiado alta, la carga puede detenerse hasta que se enfríe.
 - ☆ No coloque tarjetas bancarias o tarjetas con chip para evitar dañarlas.

EN: Precautions

- ☆ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the agency service provider or a qualified electrician.
 - ☆ Before use, please confirm whether it is suitable for the working voltage of this product. Using an inappropriate voltage may damage the product and cause safety hazards.
 - ☆ Please do not discard the product as household waste. Dispose of discarded electronic products in accordance with local laws and regulations.
 - ☆ Operating ambient temperature: -10°C to 45°C;
 - ☆ If the light cannot be turned on for the first time using, please charge it first.
 - ☆ When cleaning the surface of the lamps, a soft cotton dry cloth should be used to avoid surface scratches. It is strictly prohibited to use abrasive or dissolving cleaners to clean the surface of the lamps to avoid damaging and corroding the surface of the lamps.
 - ☆ It is strictly prohibited to clean the plastic lens hood with organic solvents to avoid cracking.
-

EN: Warranty Registration Of **Rhino** Portable Table Lamp

Customer's Name: _____

Model Code: _____

Address: _____

Retailer: _____

Address of Retailer: _____

Purchase Date: _____

Warranty Content: _____

FR: Précautions

- ☆ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire de services agréé ou un électricien qualifié.
 - ☆ Avant utilisation, veuillez vérifier si la tension de fonctionnement convient à ce produit. L'utilisation d'une tension inappropriée peut endommager le produit et créer des risques de sécurité.
 - ☆ Veuillez ne pas jeter le produit comme un déchet ménager. Déposez les produits électroniques jetés conformément aux lois et réglementations locales.
 - ☆ Température ambiante de fonctionnement : -10°C à 45°C.
 - ☆ Si la lampe ne s'allume pas lors de la première utilisation, veuillez la charger avant.
 - ☆ Lors du nettoyage de la surface des lampes, un chiffon doux en coton sec doit être utilisé pour éviter les rayures. Il est strictement interdit d'utiliser des nettoyeurs abrasifs ou dissolvants pour nettoyer la surface des lampes afin d'éviter d'endommager ou de corroder la surface des lampes.
 - ☆ Il est strictement interdit de nettoyer le capuchon en plastique de l'objectif avec des solvants organiques afin d'éviter les fissures.
-

FR: Enregistrement De Garantie De La Lampe de Table Portable Rhino

Nom du client : _____

Code du modèle : _____

Adresse : _____

Revendeur : _____

Adresse du revendeur : _____

Date d'achat : _____

Contenu de la garantie : _____

DE: Vorsichtsmaßnahmen

- ☆ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Serviceanbieter oder einem qualifizierten Elektriker ersetzt werden.
 - ☆ Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt für die Betriebsspannung geeignet ist. Die Verwendung einer ungeeigneten Spannung kann das Produkt beschädigen und Sicherheitsrisiken verursachen.
 - ☆ Bitte werfen Sie das Produkt nicht als Haushaltsabfall weg. Entsorgen Sie ausgebrauchte elektronische Produkte gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften.
 - ☆ Betriebstemperatur: -10°C bis 45°C.
 - ☆ Wenn das Licht beim ersten Mal nicht eingeschaltet wird, laden Sie es bitte zunächst auf.
 - ☆ Zum Reinigen der Lamellenoberfläche sollte ein weiches, trockenes Baumwolltuch verwendet werden, um Oberflächenschäden zu vermeiden. Die Verwendung von abrasiven oder lösenden Reinigungsmitteln ist strengstens untersagt, da sie die Oberfläche der Lampe beschädigen und korrodieren könnten.
 - ☆ Es ist strengstens verboten, den Kunststoff-Linsenaufsatz mit organischen Lösungsmitteln zu reinigen, um Risse zu vermeiden.
-

DE: Garantieregistrierung Für Die **Rhino** Tragbare Tischlampe

Kundenname: _____

Modellcode: _____

Adresse: _____

Händler: _____

Adresse des Händlers: _____

Kaufdatum: _____

Garantieinhalt: _____

IT: Precauzioni

- ☆ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal fornitore di servizi autorizzato o da un elettricista qualificato.
 - ☆ Prima dell'uso, si prega di verificare se il prodotto è adatto alla tensione di lavoro. L'uso di una tensione inappropriata può danneggiare il prodotto e causare rischi per la sicurezza.
 - ☆ Non gettare il prodotto come rifiuto domestico. Smaltire i prodotti elettronici scartati secondo le leggi e le normative locali.
 - ☆ Temperatura ambiente di funzionamento: da -10°C a 45°C.
 - ☆ Se la luce non si accende alla prima accensione, si prega di caricarla prima.
 - ☆ Quando si pulisce la superficie delle lampade, utilizzare un panno morbido in cotone asciutto per evitare graffi sulla superficie. È severamente vietato l'uso di detergenti abrasivi o solventi per pulire la superficie delle lampade per evitare danni e corrosione.
 - ☆ È severamente vietato pulire la lente in plastica con solventi organici per evitare che si crepiti.
-

IT: Registrazione Della Garanzia Per La Lampada da Tavolo Portatile Rhino

Nome del cliente: _____

Codice del modello: _____

Indirizzo: _____

Rivenditore: _____

Indirizzo del rivenditore: _____

Data di acquisto: _____

Contenuto della garanzia: _____

ES: Precauciones

- ☆ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el proveedor de servicios autorizado o un electricista cualificado.
 - ☆ Antes de usarlo, confirme si es adecuado para el voltaje de trabajo de este producto. El uso de un voltaje inapropiado puede dañar el producto y causar riesgos de seguridad.
 - ☆ Por favor, no deseche el producto como residuo doméstico. Disponga de los productos electrónicos desechados de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
 - ☆ Temperatura ambiente de funcionamiento: -10°C a 45°C.
 - ☆ Si la luz no se enciende la primera vez que se usa, por favor cárguelo primero.
 - ☆ Al limpiar la superficie de las lámparas, debe utilizarse un paño de algodón suave y seco para evitar arañazos en la superficie. Está estrictamente prohibido usar limpiadores abrasivos o disolventes para limpiar la superficie de las lámparas, ya que pueden dañar y corroer la superficie.
 - ☆ Está estrictamente prohibido limpiar la lente de plástico con disolventes orgánicos para evitar que se agriete.
-

ES: Registro De Garantía De La Lámpara de Mesa Portátil **Rhino**

Nombre del cliente: _____

Código del modelo: _____

Dirección: _____

Comerciante: _____

Dirección del comerciante: _____

Fecha de compra: _____

Contenido de la garantía: _____

Tubicen[®]

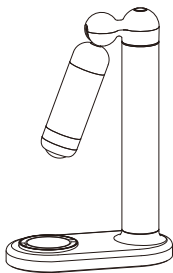


Tubicen Lighting Ltd.
After-service Email: support@tubicenlighting.com

犀牛 便携式台灯

使用说明书

Tubicen[®]



基本参数

产品名称: 犀牛 便携式台灯
额定输入: DC 5V 2A/DC 5V 3A/DC 9V 3A
灯具功率: 1.8W
无线充电功率: MAX.15W
主要材质: 铝合金+锌合金+PMMA

产品型号: 1141071
光源色温: 2000K (上光源, 黄光)
3000K (下光源, 暖黄光)
显示指数: Ra≥90
表面处理: 喷漆

电池信息

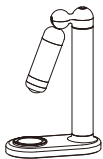
电池规格: 锂电池

电池容量: 3000mAh

标准电压: 3.7V

感谢使用本产品。犀牛便携式台灯荣获2024M&O中国设计奖，原创时尚外观，高级金属质感，搭配硅胶防滑垫。上、下双光源设计，兼顾氛围照明与透镜聚焦重点照明，多角度灵活调节，可分段亮，可无级调光。内置电池可离线工作。高显指，真实显色，护眼更健康。无线充电款支持磁吸无线充电。

包装清单



灯体 × 1



USB电源线 × 1



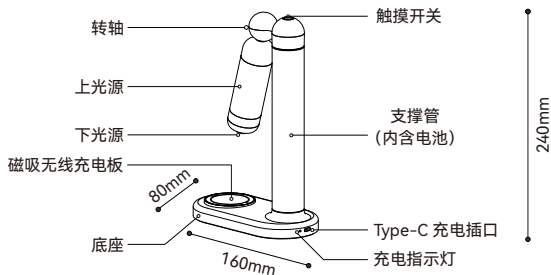
电源适配器 × 1



说明书+保修卡 × 1

产品介绍

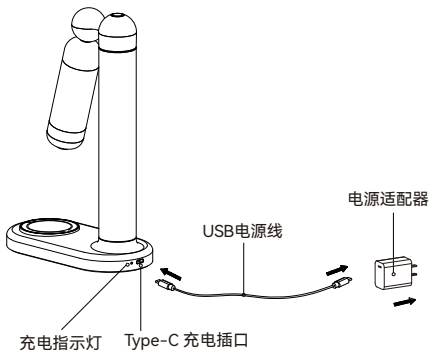
使用产品前请仔细阅读本说明书，并妥善保管。



使用说明（充电）

灯具充电：

将USB电源线插入电源适配器后，另一头插入产品的Type-C充电插口，再将电源适配器插入插座充电；灯具完整充电最长时间为4小时左右；当该灯具以100%的发光亮度开启时，可以工作5小时左右，请使用匹配电源适配器和USB电源线充电。



- ☆ 绿灯表示已充满；
- ☆ 红灯表示正在充电中；
- ☆ 当灯具闪烁或自动关闭时，请给灯具充电；
- ☆ 建议灯具充电时处于关灯状态；
- ☆ 长期不使用时，请每六个月做一个完整的充放电流程，以免电池损坏。

使用说明

1. 连续短按触摸键，可以选择灯的工作模式：下光源亮→上光源亮→上下光源同时亮→关灯→循环。
2. 长按触摸键可无极调光，可实现100%亮度→5%亮度，时间约4秒左右。松开手指再次长按触摸键，亮度将从5%亮度→100%亮度，时间约4秒左右。调光过程中松开手指，立即停在当前亮度。
3. 带有记忆功能，开灯恢复关灯前亮度。

连续短按触摸键顺序:

1. 下光源亮



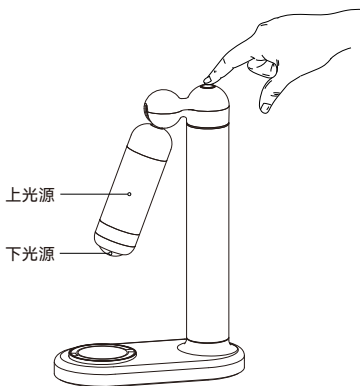
2. 上光源亮



3. 上下光源同时亮

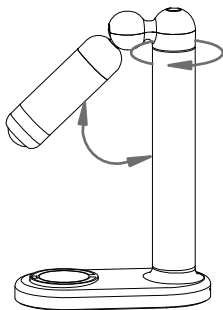


4. 关灯

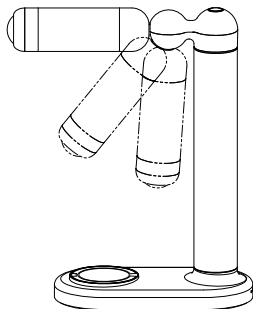


使用说明

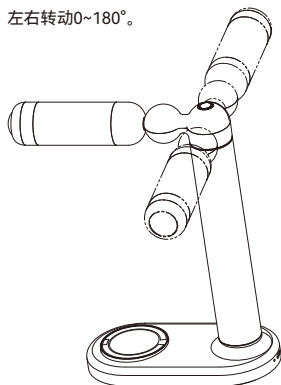
转动角度：多角度调节，满足不同氛围需求。



上下转动 $0\sim 88^{\circ}$ 。



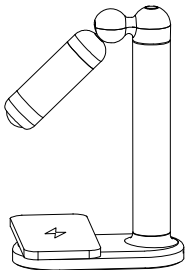
左右转动 $0\sim 180^{\circ}$ 。



使用说明（无线充对手机充电）

无线充电：

灯具配备无线充电功能，插入电源适配器后，在磁吸无线充电板中间放上带无线充功能的手机，即可对该手机充电。



无线充电使用注意事项

1. 检查设备兼容性：确保需要充电的设备支持无线充电功能，并且与该灯的无线充电协议兼容，手机无线充电功能并不适用于所有手机，仅适用于QC/PD协议；
2. 选择合适的位置：该灯放置在平整的桌面上，避免倾斜和摇晃，同时远离潮湿、高温、易燃物各强磁场区域；
3. 开放式充电时，严禁将充电区域外部人为覆盖，避免和长时间在高温环境下使用，以免影响灯具的使用寿命；
4. 温馨提示：
 - ☆ 请勿放置任何异物在充电区域；
 - ☆ 每次只可对一部手机进行充电；
 - ☆ 手机装饰壳太厚可能会导致充不上电；
 - ☆ 移动灯具时，手机无线充电功能可能会出现间歇性的停止充电和恢复充电的情况；
 - ☆ 如手机偏离无线充电区域并停止充电，需将手机移回至无线充电区域；
 - ☆ 若手机不能充电，请确保无线充电区域无异物存在或等待无线充电区域冷却后再进行尝试；若手机仍无法充电，建议您检查手机或灯具；
5. 注意：
 - ☆ 请勿将硬币、金属钥匙、金属环或其它含有金属成分的物品与手机一起放置在无线充电区域，避免出现无线充电功能异常甚至引发安全事故；
 - ☆ 请勿在无线充电区域放置重物，以免充电区域受到损坏；
 - ☆ 手机无线充电时，如发现有金属异物在手机和充电区域之间，请勿立即用手移除异物，以免烫伤；
 - ☆ 请勿把水洒在充电区域，以免水通过空隙进入无线充电区域，造成充电区域故障；
 - ☆ 当温度过高时手机充电可能会停止，待温度降低后会继续充电；
 - ☆ 请勿在充电时将银行卡等带芯片的卡片放置在手机与充电区域之间，以免烧坏卡片。

注意事项

- ☆ 电源线破损须由制造厂商或代理商或有资格证书的电工进行更换;
- ☆ 使用前请确认是否符合本产品工作电压, 使用不适当的电压可能会损坏产品并带来安全隐患;
- ☆ 请勿将产品当成家庭废弃物丢弃, 依照当地的法例规定处理废弃的电子产品;
- ☆ 使用环境温度-10°C~45°C;
- ☆ 第一次使用本产品, 若无法开灯, 请先充电;
- * 清洁灯具表面时, 应使用柔软棉质干擦布, 以免造成表面划伤, 严禁使用研磨性或溶解性的清洁剂清洁灯具表面, 以免破坏腐蚀灯具表面;
- * 严禁使用有机溶剂清洁塑料遮光罩, 以免产生裂纹。

犀牛 便携式台灯

保修卡

客户姓名: _____

产品型号: _____

地 址: _____

购买商店: _____

地 址: _____

出售日期: _____

质保内容: _____

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The FCC certification of this device refers to RF exposure testing performed in typical operating conditions, where a person is no closer than 20 centimeters from the device surface at all times, except for non-repetitive patterns with transient time intervals in the order of a second. Only in the stated conditions, the device is shown to fully comply with the FCC RF Exposure requirements of KDB 447498.